

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)



## D. MIGUEL TRIAS ALCOVER

Falleció en esta ciudad el día 23 de Febrero

A LA EDAD DE 62 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

— ( E. P. D. ) —

Sus desconsolados esposa, doña Francisca Colom Frontera, e hijas, doña Margarita y señorita Rosa; nietecito Damián Busquets Trias; hermana; hermanos políticos; hermana política; tíos y tías; sobrinos y sobrinas; primos, primas y demás parientes, y la Junta de Gobierno de la Sociedad «Ferrocarril de Sóller», participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les suplican tengan al finado presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

Los Excmos. e Ilmos. señores Nuncio de Su Santidad y Obispos de Mallorca y de Lérida se han dignado conceder 100 y 50 días de indulgencia, respectivamente, por cada misa, comunión o parte de rosario que se ofrezca en sufragio del alma del finado.

### LOS TRÍPTICOS DE BERNAREGGI

Acompañado del buen amigo Doctor Rovira, me trasladé pasados días a Biniraix, personándome en el coquetón estudio que el artista pintor semi-sollerense, Francisco Bernareggi, tiene instalado a la entrada del riante caserío, en un pequeño altozano que domina todo el valle de los naranjos y a la vera del copudo almez, venerado Patriarca de aquella barriada y de aquellos habitantes. El artista nos recibió con la galantería y fineza en él acostumbradas, empezándose a recrear nuestra vista, desde el portal hasta la azotea, ante las preciosidades contenidas en su Museo de Arte retrospectivo, de las que, y en especial de cerámica, telas, arcos, arcones y marcos, tiene verdaderas y rarísimas joyas con gran gusto colocadas. Enseñónos también, y éste era el principal motivo que allí nos había conducido, las últimas telas fabricadas el verano último en Tuent y La Calobra, copia fiel de vistas encantadoras, de las que es tan pródiga y tanto abundan en aquella costa brava; calas hermosas que si no las hubiera hecho famosas con sus notas, como él las llamaba, el amigo Joaquín Mir, habría sobradísimos motivos para serlo con los monísimos cuadros del pintor Bernareggi; pues nada en Mallorca, a mi entender, es tan pintoresco, tan dulcemente evocador, tan agradable y tan bonito como estas bahías o calas, y en especial esta última, en donde desemboca el famoso *Torrent de Pareys*. Allí, en medio de aquella naturaleza bravía, en lucha continua con su nostalgia, sus visiones y colores, se ha empeñado, año tras año, el amigo Bernareggi, y lo ha

conseguido, en trasladar al lienzo las estrofas de ese cielo azul, agua y luz que brotan de aquellas fuentes inagotables de pureza de rocas y peñas, de olas y musgos, de pinos y olivos dantescos, de valles plácidos y peñascales que con acierto sumo se le bautizó con el nombre de Cala Dorada. Los trípticos de Bernareggi, pues son varios los que posee, pero en especial, los pintados en el verano último, son sorprendentes, pues con sólo contemplarlos, la admiración crece y se sublimiza, a la vista de aquel islote, de aquellos pinares, de aquellas fragosidades rocosas, algo, o mucho, deslustradas por el continuo vaiven de las olas, que unas veces besándolas y acariciándolas y batiéndolas fuertemente otras, parecen hechas adrede para desafiar las leyes de la gravitación universal. En este cuadro, o tríptico, es tanta la perfección y justeza con que ha sido ejecutado, que, cual en la Geología, puede verse y estudiarse la estratificación de las masas y rocas graníticas, las mareas, el oleaje y hasta la estela de blanca espuma que deja en pos de sí un salmónete al dar un salto sobre las aguas.

En resumen: las esperanzas un día concebidas por el estudioso Bernareggi, de llegar en el arte pictórico al *summum desideratum*, se han cumplido con holgura: Bernareggi es hoy un coloso, un pintor de alma grande y enamorada, que uno tras otro ha ido saltando y venciendo todos los escollos y obstáculos encontrados a su paso hasta llegar a la cima, a la meta, a donde sólo llegan unos pocos, los elegidos. Fáltale únicamente doctorarse, recibir la sanción técnica que, cual la pública, que raras veces se equivoca, confiamos, es más, estamos seguros, segurísimos de que será satisfactoria y honorífica. Los que

vean y saboreen bien sus obras, tendrán que descubrirse ante su nombre. A eso es a lo que obliga la nobleza.

J. TORRENS

oo

### Crónica Local

Tuvo la huelga de albañiles de que hubimos de informar a nuestros lectores en nuestra edición anterior, una solución rápida y en extremo satisfactoria, gracias a la intervención oportuna del Alcalde accidental, señor Ripoll, de la que ya tienen noticia nuestros lectores por las declaraciones que él mismo tuvo a bien hacernos y dimos el sábado último a la publicidad.

Pues bien, continuó el señor Alcalde sus gestiones, llamando y reuniendo en la Casa Consistorial a los patronos que habían antes manifestado no avenirse a conceder el aumento de dos reales en el jornal, que era a lo que los obreros habían limitado, según dijimos, su pretensión, y logró convencerles de la sinrazón con que mantenían su criterio, máxime cuando los demás, que creemos eran en mayor número, se avenían buenamente a conceder a sus operarios el aumento de referencia.

Con la resolución favorable a las pretensiones de los huelguistas, de esos patronos, se dió por terminado el conflicto, reanudando ya el lunes el trabajo los albañiles, satisfechos en extremo de nuestra primera Autoridad

municipal por sus buenos oficios, según expresa el Secretario de la «Federación Obrera Sollerense» por medio de escrito que en otro lugar del presente número publicamos.

Nos satisface, en verdad, el poder consignar que no se alteró el orden en lo más mínimo en los días en que duró la huelga, lo cual es prueba de cordura que no podemos menos de alabar, como lo es el haber cedido *algo* de sus pretensiones cada una de las partes interesadas, gracias a lo cual se pudo obtener en poco tiempo una solución equitativa y para todos favorable.

En aguas de este puerto ha sido hallado un bidón de hierro lleno de grasa, que va marcado con los números 3.054—115 y 86—57 y las iniciales S. S. S. P—S—D—T. Lo hallaron los paisanos Antonio Vicens Arbona y Juan Campo Belzuce, y nos suplica el señor Ayudante de Marina de este Distrito publiquemos la noticia con el fin de que pueda más fácilmente llegar a conocimiento de quien sea el dueño del mencionado hallazgo.

Podrá reclamarlo en la Ayudantía dentro del plazo de un mes, pasado el cual será entregado dicho bidón a las personas que lo hallaron.

Despidióse de nosotros días pasados nuestro distinguido amigo el concejal de este Ayuntamiento D. Pedro Juan



SECCION BIBLIOGRAFICA

LA REVISTA QUINCENAL

Ha visitado nuestra Redacción—y a fe que nos ha producido satisfacción inmensa la visita—la importante publicación que bajo el título que encabeza estas líneas ve la luz pública en Barcelona los días 10 y 25 de cada mes. Es sin duda a un exceso de amabilidad por parte del redactor-jefe de esta revista, nuestro paisano y muy querido amigo D. Juan B. Enseñat, que debe el SOLLER la distinción de que se le hace objeto, honrándole, no obstante su insignificancia, con el cambio que sobremañera nos halaga y al que con mil amores nos apresuramos a corresponder.

La publicación a que nos referimos es, sin disputa, una de las mejores de España. ¿Y como no?, si al etrar en el tercer año de existencia, no contenta aún con haber conseguido cuanto al hacer su aparición se propusiera, ha seguido introduciendo una serie de reformas que indudablemente han de ir colocándola cada vez a mayor altura? A lo que aspiró desde el día de su aparición «La Revista Quincenal», ella misma, en el suscito programa con que empieza el primer número del corriente año, claramente lo dice: «a hacer más intensas, más seguras y más estrechas las relaciones intelectuales, morales, políticas y económicas entre los países latinos; relaciones que han de ser más necesarias que nunca durante la guerra mundial de intereses que va a seguir a la gran guerra armada.» Aspiró también «a una fusión de tendencias a veces divergentes, en el supremo interés de la unidad de la patria, a satisfacer una necesidad de los lectores cultos españoles, ávidos de poseer una revista de cuestiones generales, por el estilo de las grandes publicaciones de este género, redactada por escritores eminentes, abierta a todos los horizontes, con garantías de autoridad y solidez.»

Ha conseguido, como hemos dicho, cuanto se propuso, y el público inteligente, lo mismo de España que de América, la lee con avidez y muestra por ella singular predilección. A más de cinco mil ejemplares se eleva su tirada actual y aumenta de día en día el número de los abonados, cosa que nos parece muy lógica porque ha llegado el momento de que el hispanismo, consciente de su labor y de su misión histórica, reconquiste en el mundo el lugar que le corresponde, y son muchos los patriotas que los desean. «La Revista Quincenal», con sus ciento veinte y tres colaboradores, lo más notable en ciencias y literatura con que cuenta nuestra nación y publicando inéditos todos los artículos que en sus 80 páginas quincenales aparecen, ha de contribuir eficazmente, a no dudarlo, a la realización de tan alta empresa.

A nuestros lectores, muchos de los cuales nos consta no son refractarios, por fortuna, a la cultura del espíritu, recomendamos esta interesantísima publicación, cuyos precios anuales de abono son: 20 pesetas en España y 25 en el Extranjero, pudiendo suscribirse lo mismo en su Administración, calle del Bruch, 35, Barcelona, que en Soller en el establecimiento «La Sinceridad», San Bartolomé-17.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 14 de Enero de 1919

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde accidental, don Miguel Ripoll y Magraner, asistiendo los señores concejales don Pedro J. Castañer, don Bartolomé Coll, don Antonio Piña, don Ramón Coll, don Miguel Colom y don Bartolomé Sampol.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se concedió permiso a varios vecinos de esta ciudad, para realizar obras particulares que tenían solicitado.

Dióse cuenta de la siguiente comunicación remitida por el Ingeniero de Obras Públicas de esta provincia con fecha 11 del actual.

«La Dirección General de Obras Públicas en comunicación de fecha 4 del corriente me dice lo siguiente:

«S. M. el Rey (q. D. g.) de acuerdo con lo propuesto por esta Dirección General, de conformidad con lo informado por el Consejo de Obras Públicas ha tenido a bien acce-

der a lo solicitado por el Ayuntamiento de Soller (Baleares) en instancia de 7 de Junio último pidiendo el ensanche por el lado de las casas numeradas pares de la calle de Bauzá en la traviesa por Soller de la carretera de Palma al Puerto de Soller, ofreciendo el Ayuntamiento de Soller, sufragar la mitad del coste de las obras. Lo que de orden del señor Ministro comunico a V. S. para su conocimiento y del Ayuntamiento solicitante, debiendo esa Jefatura proceder a la formación y envío del correspondiente proyecto al que acompañará la certificación de acuerdos del Ayuntamiento y Junta municipal de Asociados en la forma que previene la R. O. de 5 de Junio de 1917 sobre obras de mejora de travesías.»

El señor Colom indicó la conveniencia de pasar a Palma al objeto de conferenciar con el señor Ingeniero Jefe y estudiar el modo más práctico de llevar a efecto el proyecto indicado en la parte que interesa a este Ayuntamiento, y estimándolo así la Corporación resolvió que la Comisión especial nombrada para este asunto hiciera las gestiones para ello y pasara a la vez a visitar personalmente a los señores representantes en Cortes que se hallan en Palma, para testimoniarles el agradecimiento de esta Corporación, por el buen resultado obtenido, con la ayuda de sus gestiones.

Dióse cuenta de una solicitud de la Junta Directiva de la Comisión local de la Cruz Roja en súplica de que se sirva la Corporación, informar y dar curso a una petición suscrita por muchos vecinos de esta localidad, pidiendo se otorgue a don José M.º Almagro y Simó, Jefe de la Brigada Sanitaria, la Cruz de Beneficencia por sus servicios prestados durante la pasada epidemia gripal. Enterada la Corporación de la solicitud y de las firmas de los peticionarios, en los cuales están representadas todas las clases sociales de la localidad, y estimando al señor Almagro muy merecedor de la honrosa distinción que solicitan para él, por los relevantes servicios prestados durante la pasada epidemia de gripe, ya asistiendo personalmente a los enfermos atacados, exponiendo continuamente su salud, como organizando la asistencia domiciliar a los enfermos pobres, que los individuos de la brigada sanitaria de la Cruz Roja prestaron, acordó informar favorablemente la petición y elevarla al M. I. señor Gobernador civil de la provincia, para que se sirva darle el curso correspondiente.

Prevía la lectura de las respectivas cuentas y facturas se acordó satisfacer: a la Sociedad «El Gas» 1.705'41 pesetas por energía eléctrica suministrada a este Ayuntamiento para el alumbrado público, Casa Consistorial y varias lámparas eléctricas; a don Antonio Marcús 49 pesetas por la confección de 7 marcos para el mapa de Mallorca y 92'20 pesetas por trabajos ejecutados durante los años de 1916 y 1917 en la construcción del nuevo Matadero; a don Miguel Rosselló, Pbro. 125 pesetas por la asistencia de la música de capilla, que dirige, a las funciones religiosas que acostumbra costear el Ayuntamiento, correspondiente al año 1918; y al señor Secretario 50'82 pesetas, con motivo de una comisión hecha a la capital de la provincia por señores Concejales de la Comisión que entiende en el ensanche parcial de la calle de Bauzá para agenciar este asunto.

Se acordó satisfacer las subvenciones de 250 pesetas cada una concedidas al Comité local de Exploradores Españoles y a la Comisión local de la Cruz Roja mediante acuerdos de 18 de Septiembre y 2 de Octubre del año 1917 respectivamente.

El señor Sampol recomendó al señor Presidente que hiciera las oportunas gestiones a fin de que las farmacias estuvieran suficientemente surtidas de los medicamentos indicados para combatir la gripe, de cuya enfermedad se han presentado algunos nuevos casos, porque según de público se dice, no hay existencia de estos medicamentos, contestándole el señor Presidente que atendería la recomendación.

El señor Colom insistió de nuevo para conocer el estado de las gestiones llevadas a cabo para conseguir la prolongación de la calle de Cetre. Los señores Presidente y Coll (don Ramón) expusieron las dificultades con que se ha tropezado hasta la fecha para conseguir una solución armónica con ciertos propietarios para llegar a fijar el precio de la expropiación de los terrenos que se les han de ocupar. El señor Colom se quejó de la demora que sufre esta mejora, pareciéndole que no está en el ánimo del Ayuntamiento el llevarla a cabo y propuso que la Comisión de Obras estudie definitivamente el asunto e informe si hay medio o no de realizar las expropiaciones fijando el precio de común acuerdo. Después de alguna discusión se resolvió que la Comisión de Obras

Maison RAPHAEL PERELLÓ

Montélimar (Drôme)

IMPORTATION & EXPORTATION DE FRUITS & PRIMEURS

Spécialité de tomates rondes, cerises, bigarreau, chasselas doré du Gard et de Vaucluse, châtaignes, marrons de l' Ardèche, pommes à cou-teau et noix.

EXPÉDITIONS POUR LA FRANCE ET L' ETRANGER

La maison se recommande pour les bons soins apportés aux marchandises qu' on veuille bien lui commander.

Telegrammes : Perelló—Montélimar.

active las gestiones que realiza e informe al Ayuntamiento de su resultado.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 2.—A las seis y media de la mañana, se practicará el ejercicio del Mes consagrado al Patriarca San José. A las siete y media, se celebrará Misa de Comunión general, para el Apostolado de la Oración y para los fines de la entronización del Delfico Corazón en el Hogar; acto seguido se principiará solemne Oración de Cuarenta-Horas que el Apostolado de la Oración dedica al Sagrado Corazón de Jesús, en desagravio de las ofensas que recibe de la Ingratitud de los hombres. A las nueve y media, se cantará Horas menores; a las diez y cuarto, la Misa mayor, con música, en la que predicará el Rdo. D. Antonio Literas, Vicario de la Santísima Trinidad. A las dos y media de la tarde, los actos del rezo divino. A las cuatro de la tarde, se practicará la devoción de los Siete Domingos en honor de San José. A las seis y tres cuartos, rosario; acto seguido, se empezará un triduo con sermón por el mencionado orador, renovación de la Consagración de las familias, y después la Reserva.

Lunes, día 3.—Exposición a las seis, seguida de Misa matinal. A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor. A las tres y media de la tarde, Vísperas, Completas y Maitines. A las seis y tres cuartos, rosario y continuación del triduo, y después la Reserva.

Martes, día 4.—Exposición a las seis, con Misa matinal. A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor, con sermón por el mentado orador. A las tres y media de la tarde, los actos del rezo divino. A las seis y media rosario y conclusión del triduo, y la Reserva precedida de procesión y Te-Deum.

Miércoles, día 5.—A las nueve, se cantará Horas menores y bendición e imposición de cenizas; acto seguido se cantará la Misa mayor y después se trasladará la Imagen de la Sangre desde la iglesia del Hospital a la parroquial. Al anochecer, se rezará el santo rosario y habrá seguidamente sermón cuaresmal por el Rdo. P. Jaime Castell C. O.

Día 7.—Primer Viernes.—A las siete, Misa de Comunión general para el Apostolado de la Oración con plática. Por la tarde, a las tres y cuarto, la devoción del Via-Crucis; al anochecer ejercicio dedicado al Delfico Corazón, rosario y se dará principio al Quincenario de la Sangre, con sermón cuaresmal por el P. Castell C. O.

Sábado, día 8.—A las siete de la mañana, ejercicio dedicado a la Inmaculada Concepción. Al anochecer, rosario y se continuará el Quincenario de la Sangre, con sermón cuaresmal por el P. Castell C. O.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Mañana, domingo, día 2.—A las siete y media de la mañana, Misa de Comunión, para los asociados a la Congregación del Divino Niño Jesús de Praga; a las cuatro de la tarde, continuación de los Siete Domingos, y a las seis se practicará el ejercicio consagrado al Divino Niño.

Viernes, día 7.—A las seis de la tarde, se dará comienzo a un solemne triduo en honor del Divino Niño Jesús de Praga, con exposición del Santísimo Sacramento, en acción de gracias por beneficios recibidos por su intercesión, predicando el Rdo. D. Jerónimo Pons; Se continuará en los dos días siguientes a la misma hora.

VENTAS

Se venden las siguientes fincas, de este término: cinco olivares sitos en los pagos Ca'n Tes y Rocafort, y una casa situada en la calle de San Cristóbal.

Para informes en la Notaría del Sr. Domenge.

Registro Civil

DEFUNCIONES

- Día 27 Enero.—Magdalena Alcover Oliver, de 69 años, viuda, calle de la Luna.
Día 29.—Rosa Bernat Magraner, de 48 años, soltera, m.º 43.
Día 1.º de Febrero.—Juan Mayol Colom, de 72 años, casado, calle de Cocheras.
Día 2.—Antonio Moranta Arbona, de 7 días, S. Ramón (Puerto).
Día 3.—Francisco Canals Marqués, de 36 años, soltero, calle de Canals.
Día 5.—Bartolomé Trias Enseñat, de 4 años calle de Fortuny.
Día 6.—Juan Braque Aller, de 34 años, casado, m.º 70.
Día 6.—Lucía Enseñat Vicens, de 91 años, casada, m.º 62.

Defensora Sollerense

Habiéndolo la empresa del teatro ofrecido y la Junta Directiva aceptado, se pone en conocimiento de los señores socios que podrán asistir a los bailes de máscara que han de efectuarse en esta Sociedad en los días 22, 23, 25 y 27 de Febrero y 1, 2, 3, y 4 de Marzo próximo, con sólo satisfacer media cuota de la que se haya señalado.
Soller 23 Febrero 1919.—El Presidente, Bartolomé Sampol.

ANUNCIO

Se venden los inmuebles de esta ciudad que a continuación se expresan:
La casa señalada con el número 74 de la carretera de Palma al puerto de Soller, y
La casa señalada con el número 75 de la misma carretera.
Estas dos casas están inmediatas al almacén denominado de Ca'n Ròs.
Para informes dirigirse a la imprenta de este periódico: San Bartolomé-17-Soller.

VENTA

Se desea vender una casa y porción de tierra contigua, plantada de limoneros y otros árboles frutales, sita en Lluc-Alcari o Carré de Deyá. Reune excelentes condiciones para una familia que desee salir a veranear.
Para informes dirigirse a Antonio Castañer, Rectoría, 5, Soller.

Se vende

Tres solares, juntos, separados o en dos lotes, en la calle de San Bartolomé frente al convento de las monjas Escolapias.
Para informes, dirigirse a su dueño, que vive calle de Moragues n.º 1.

Se desea vender

una porción de tierra huerto naranjal y otros frutales, buena parte almendros, con casa habitación. Tiene derecho a una hora de agua propietaria de la fuente d' En Joy, y está situada en las inmediaciones del Cementerio.

También se desea vender otra porción de tierra de secano, huerto y almendral, situada en el camino de Ses Argiles, con casita habitación enclavada en la misma.

Para informes dirigirse a esta imprenta.

Ventas

Se venden las siguientes fincas, de este término: cinco olivares sitos en los pagos Ca'n Tes y Rocafort. Y cuatro casas, dos en la calle de Isabel II, y las otras respectivamente en las de San Cristóbal y San Jaime.

Para informes en la Notaría del Sr. Domenge.



## DEL AGRE DE LA TERRA

## CARNAVAL

Avui es el gran dia,  
lo jorn de Carnestoltes.  
Veniu amb mi a la plaça,  
veureu donar mil voltes  
als desfressats que hi bullen,  
veureu lo que jo hi veig:  
alegres máscarades  
recorren el passeig  
crident, riguent, sens ordre,  
moguent algaravia,  
que la cordura és lloca  
puls ho permet tal dia.  
Veniu, veureu un quadro  
difícil de pintar!  
tè tant de deplorable  
que es resisteix la mà.  
Veniu, veureu l'escena  
d'efecte immens, fantàstic:  
a lloure instints malèfics,  
consumacions sens castie,  
passions desenfadades,  
sens trava tot desitj;  
mitj mon tornant se lloca,  
riguent de s'altra mitj!...

Davall de les caretes,  
que tapa la llustrina  
les cares descompostes  
ma pensa hi endevina,  
calroses, febroques,  
banyades de sud...;  
se sent de carn humana  
l'insopòrtable oló.

Recorda aquest desvari  
les narracons farestes  
que mos ne fa l'Història  
de les romanes festes:  
mil joves engaubides,  
cobertes amb afany  
de polvos i pintures,  
per fer més ver l'engany  
concurren a la festa,  
l'immensa i carnal fira.

Miran la nuvolada  
de pols que s'hi respira  
que rossegant aixequen  
les cones d'els vestits  
i fa que els llums se vegen  
per graus esmortuits.

Baix d'eixa nuvolada  
qui la claró enterbola,  
dins eix ambient mefític  
que augega i estrangola,  
fins a quedar-se afònic  
de riure i de crida  
trafeguen ufanosos  
els tísics de demà.

Faltant an els preceptes  
de tota compostura  
los joves fóra corda  
i els de l'edat madura;  
aquí que s'atropellen,  
un altra allà qu'empeny  
i tots que van i venen,  
de tot perdut el seny.

Miran-los mitj borratxos;  
frenètics p'el bullici,  
sens reparar les traves  
s'enfonsen dins el vici.

Repugna l'espectacle,  
ont reina sols el mal  
i al pensament desperta

records de Bacanal,  
¿Sentiu tot el barullo,  
la falta d'armonia?  
¿vos fer a les orelles  
un crit de flastomia,  
com si un moment obrissen  
les portes de l'Infern?

¿Aquest és l'homo sapiens,  
imatge de l'Etern!

E. OLIVER.

## ES TABAC

¿Canta, oh musa, ses glories i excelències  
d'es tabac!  
Diuen que se peresa és es pler d'ats Deus:  
sa peresa ben entretenguda amb un xigarro  
ben fumad i ben treballat es ja un pler digne  
d'ets Deus majors, únicament.

¿Pagesos que fumau tabac de pota; pastors  
de muntanya que dins es serró duis bossa de  
pell de ca, armolletes i fogaú, pipa i desem-  
bossador, callau i escoltau!

¿Estudiants i seminaristes que fumau pas-  
tilles de s'estanc i fulla de patatera, embru-  
tant-vos ets dits i s'intel·ligència, feis rotle i  
llegiu!

¿Empleats de tota classe que consumiu pe-  
ninsulars, triats o sense triar: tots voltros fu-  
madors rutinaris que preniu es vici a escara-  
da i tant vos és breva com tagarnina, preniu  
llum, que jo me propós fer-vos entreveure  
un paradís delitos, ubert entre es nigul bla-  
venc d'es tabac llegitim!

Quant es vici o sa costum d'es tabac ha  
resistit i dura, estant aquest preciós article  
en mans d'es Govern, no cap dubta que és  
immortal, que és etèrn, que és indestructi-  
ble...

Es café comensa s'obra: es tabac l'acaba.  
Es café és s'esperó de s'intel·ligència i es des-  
pertador de s'enginy; es polen miraculós que  
tramet sa vida a ses flors de s'esperit, etcé-  
tera, etc.

Es tabac fa qualche cosa més. Posa entre  
ets nostros ulls i el món que mos rodeta, una  
boira lleugera, fluixa; un vel que allunya  
poc a poc distancies i dolors; un nigulet casi  
imperceptible que mos enrevoita per  
moments i acaba per suspendre s'ànima i  
engronsar-la com dins un bres suavíssim...

Se tracta d'es fumador escoit. Es fumador  
vulgar, fuma i fuma i no n'treu res en net,  
mal sia picadura de sa millor.

Ets xigarros de paper son sa calderilla d'  
es fumar. Ets puros son s'òr i sa plata. E-hi  
ha sa mateixa diferència que entre ets versos  
d'art major i d'art menor d'ets retòries.

Es xigarro de paper es propi per ajudar-  
mos en ses hores d'es treball. Es puro és es  
tabac de sa peresa, d'ets passetjos llargs i d'  
ets dies frets.

Per fumar bé, no basta s'afició ni sa prác-  
tica. Es necessari qualche cosa més: fumar  
amb delicadesa i llapollita.

A una senyora que jo conec, no li agraden  
ets homos que no fumen. Diu que ets qui no

fumen no saben dir una galanteria ni una  
cosa graciosa.

Aquesta mateixa senyora s'entretien molt  
sovint desfent dins un caixonet de cedro es  
tabac de l'Havana que fumen a ca-seua.  
Desfà sa lliura, lleva es paper de plata i es-  
menussa poc a poc es tabac apilotat i sec,  
que escampa d'aquest mòdo una olor tenta-  
dora.

Si té tertulia, tothom pren es caixonet i fa  
es seu xigarro. Llavò venen ets comentaris:  
és massa fluix... és massa fort... tè bon pic...  
se sent, no se sent...

Un fuma amb armolletes, s'altra amb bo-  
quilla, s'altra *al natural*. De sa divergència  
de procediments neix sa discussió. De sa dis-  
cussió, com d'ets mistos dolents, una miqueta  
de llum i un molt de fum.

—S'ha de fumar amb boquilla per desset  
raons: perque és més net, perque s'apura  
més; perque se separa sa nicotina que és ve-  
neno... etc.

—No s'ha de fumar amb boquilla per des-  
set raons: perque tot es tabac se fa igual;  
perque no se sent es pic... etc.

Amb això pasteleix; no tenc opinió pròpia  
ni decidida.

Aquí s'hi pod'afegir un capítol respecte a  
s'art importantíssim de *culotà* boquilles.

Conec un jove (En Llampaies, aquell de sa  
peruqueria), que en va comprar i culotà  
devuit, en tot es Batxillerat.

També conec un senyor que en culotà d'  
encarrec i per fóra casa. Se troba en es nú-  
mero 120. No hi ha més que enviar-li sa bo-  
quilla i cent puros.

Sa boquilla pròpia per culotar, és sa d'es-  
puma. Se posa es puro, s'encén, s'agafa sa  
boquilla pe' s'àmbar, cuidant de no tocar-la  
per sa part d'espuma, se du sempre cap-  
avall, a cada xuclada se li dona es fum per  
un igual i per tot lo redó, la frega cada pic  
i an es cap de viut mesos, ja està...

Distintes son ses teories respecte a sa *culo-  
tació*. 1.<sup>a</sup> Es fum obra de defóra a dedins.  
2.<sup>a</sup> De dedins a defóra. 3.<sup>a</sup> Mixta, d'una i  
s'altra.

Molt preuades son ses virtuts d'una boqui-  
lla culotada amb perfecció. Torna negre com  
a ébano; si cau no se romp; és elàstica, etc.

Però s'observa una cosa particular i és,  
que quant un la té culotada, no hi sol fumar  
més.

Tot això son generalitats.

Es moment clàssic, es gust vertader és està  
tot-sol, seure amb comoditat i fumar un pu-  
ro bò.

Se li lleva sa punta amb ses dents i una  
vegada encés, com qui fer-li una moxonía,  
se li tira es seu mateix fum, enredonint sa  
cenra blanca i neta.

E-hu deixat es balcó empés, i dins es raio  
d'el sol que entra sense tocar-vos, veis pujar  
es fum «en flocs acaragolats» finglut ara una  
clenxa desbaratada, ara una cabellera raull  
d'una verge que no veis, ara sa boca ubèrta  
i faresta o s'arpa sanguinaria d'un monstre.

I d'aquest modo es fum puja i puja, des-  
fent-se poc a poc, com una pols finíssima.

Torn tirar es fum, i llavò pren sa forma d'  
un fullatge fantàstic, que se desfigura altra  
vegada i per un moment senya s'inicial d'  
un nom benivolgut...

Ja no pens més amb es puro.

CLAVELL DE MORO.

## LA VENTADA

De ont ix l'alé que sorollant oreja  
i polsaguera mou  
i amb seca fullaraca jugueta,  
i ls predolins remou?

¿De ont ix l'alé qu'esfondra i arruina  
lo crivellat casal,  
i vincia, cruix i esqueixa de l'alzina  
lo rabassut cimel?

De més enllà les serres vé; s'afúa,  
arruixa los niguls;  
més quan ses ires ferm penyal agúa  
llavors gita bramuls.

Tal volta en arenals, monts i planures  
n'ha fet cent remolins;  
i ha despallat arreu de ses verdades  
les eures i los pins.

Tal volta ha saludat la caravana  
en mitj d'ardent desert  
o bé d'els cims gelats de tramontana  
lo vel n'ha desubert.

Tal volta ha rabejat les blaves ones,  
del mar guaitant lo fons,  
que amb escumera han engolit, fellones,  
cadavres i timons.

Sen trafegar per llunyadanes platjes  
no res d'eix mon deten...  
lo breu i dilatat de sos viatjes,  
d'enveja l'pit m'encen.

D'enveja sí; per çò quant la ventada  
rebufa amb ven de trò,  
al ras de la garriga, a sa alenada  
esment hi poso jò.

Llavores que m'alçás d'est sol voldria  
com alça lo pallús,  
i d'els humans los dols i la agonia  
no m'perseguisen pus.

I anar amunt, volant com les estrelles  
que son l'etern esglai  
de segles i més segles, maravelles  
penjades en l'espai.

Llavores trascolaria amb reverencia  
dins mon pur esperit,  
los ralgs que hi vessaria l'alta ciencia  
del rei del infinit.

F.

## ENDEVINAIA

Un bon mosso, gras, sapat,  
Que s'passetja p'ets carrés  
De música acompanyat,  
I tothom mostra interés  
D'arribá a veure 'l penjat.

B. B.

(Sa solució an es número pròxim)

## Folleli del SOLLER -21-

## LO QUE SE DE MIRAMAR

23—*Jardí de sa Torre d'es Moro*.—Era  
un rost pelat que després va esser nivellat  
amb sa terra argilènca que treien per fer  
es safereix qu'ara serveix per regar-lo.

24—*Camí d'es Pont*.—Es es camí qui  
dú a n'es pont de sa Capella del B. Ra-  
món. S'hi pot anar de sa Torre d'es Mo-  
ro, cap a n'es bosc.

25—*Coves de Ponent*.—Un altre camí  
amb escalons taiats dins sa penya, dú a  
n'es Pont per ses Coves de Ponent, aont  
e-hi ha un baix relleu de mármol repre-  
sentant el Beato.

26—*Capella del Beato Ramón*.—Es un  
d'els punts desde ont millor se dominen  
els entorns.

27—*Camí de la mar*.—De prop d'es mi-  
rador de Miramar parteix es camí de la  
mar. Aquest camí se divideix, i un d'els  
ramals condueix a ses Coves de Ponent.

28—*Mirador d'es Guix*.—Així anome-  
nat perque desde allà se veu sa platja  
d'es Guix.

29—*Lac*.—Es petit lac format per s'  
aigo qu'abans se perdia i qu'ara es con-  
duida a Miramar. Era una antiga pe-  
drera.

30—*Mirador de sa Ferradura*.—Domina  
es comensament de ses voltes d'es ca-  
mí de la mar.

31—*Mirador d'es Torrent de Son Ga-  
llard*.—Seguint sa marjada d'es mirador  
de sa Ferradura, s'arriba per sa marina  
de Son Gallard an aquest mirador des-  
de ont continúa es camí cap an es bar-  
ranc de Son Marroig.

32—*Coves de Llevant*.—Están just da-  
vall es mirador de sa Ferradura i formen  
xaps i covasses amb pedrissos; es cap-  
vespre están en plena ombra.

33—*Mirador d'els Miradors*.—Es camí  
de la mar segueix per baix d'unes altres  
coves damunt de les quals está es mira-  
dor d'es Guix, i arriba a dit mirador, així  
anomenat a causa del gran nombre de  
miradors que desde ell se veuen.

34—*Mirador d'es pi sec*.—Ara hi ha  
un pi vert en mitj.

35—*Es Guix; Pedrís d'els Penyals*.—  
Ran de sa platja se veuen ses pedres de  
guix que un temps s'explotava: allà de-  
vora se posa sa caseta de fusta p'els  
banys. Part damunt entre 'ls penyals, hi

ha uns pedrissos i una tauleta de pedra.

36—*Carretera de ses vinyes*.—Fent  
dues voltes sa carretera de ses vinyes se  
dirigeix, passant p'es Figueral cap a s'  
Estaca. Passada sa segona volta, hi des-  
emboca es camí de la mar que devalla de  
Miramar.

37—*Camí nou de s'Estaca*.—Parteix d'  
es bosquet de n'front de Miramar, i dei-  
xant a l'esquerra els dos camins d'es  
Pont, arriba an es mirador d'es Creuer.

38—*Mirador d'es Creuer*.—Així anome-  
nat perque aquí s'encreuen els distints  
camins; se frueix desde ell sa millor vista  
d'es pont i de sa capella del Beato Ra-  
món.

39—*Cova d'els Ollors*.—Un gran penyal  
qui s'alça a l'esquerra es tot buit i a sa  
cova que forma li donen aquest nom.

40—*Mirador d'es Figueral*.—Domina  
tot es Figueral.

41—*Casa de s'Estaca*.—Conté sa cape-  
lla i es celler.

42—*Mirador de sa Punta Seca*.—Se veu  
d'allà molt bé s'escui de na Remena i to-  
ta sa vorera de ses vinyes.

43—*Caló i casetes d'els pescadors*.—Hi  
ha un camí curt amb molts d'escalons  
que parteix per davant ses cases de s'  
Estaca i passa devora s'hort; un altre de

bisti parteix desde allà aont acaba sa vi-  
nya, cap a llevant.

44—*Font Figuera*.—Molt més avall de  
ses cases e-hi ha sa font, una de ses més  
grosses d'aquesta costa, qui rega unes  
quantes marjades d'hort fins a sa vorera  
de la mar.

45—*Camí de sa barrera de sa marina*.  
—Es s'antic camí de s'Estaca, molt mi-  
llorat i aixamplat.

46—*Mirador de s'Arassa*.—Dalt d'un  
penyal al qual s'hi puja per una escaleta.  
Ran d'ell arranca d'es camí de sa mari-  
na, es vei camí qui duia a sa Font Fi-  
guera.

47—*Can Caló*.—Serveix sa part de da-  
rriera, o Ca's Papes, per cotxeria de s'  
Hospederia.

48—*Font de s'Ermitanet*.—Rega un  
hortet part davall Ca'n Caló, aont crei-  
xen uns quants fassers; una escalonada  
condueix a n'es camí de sa Torre; girant  
a la dreta se vá a sa Capella del Beato  
Ramón.

49—*Camí de sa Torre*.—Preguent a  
l'esquerra i pujant, s'arriba a nes mira-  
dor d'es niu d'es corp.

50—*Mirador d'es niu d'es Corp*.—Es el

(Seguirá)

Comisión, Exportación é Importación

**CARDELL Hermanos**

Qual de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.  
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel  
Frutos superiores.= = = ALCIRA = VILLARREAL = = =  
Telegramas: Cardell — ALCIRA.

MAISON FONDÉE EN 1910

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, pêches, abricots, tomates, choux-fleurs  
spécialité de melons verts qualité espagnole  
et de melons de poche, piments d'Espagne**COLOM FRÈRES et SEGURA**

24 Rue Vieux Sextier—AVIGNON—(Vaucluse)

Télégrames: COLOM-SEGURA, AVIGNON—Téléphone 4-77

MAISON BARTHÉLEMY ARBONA, PROPRIÉTAIRE  
FONDÉE EN 1905Expéditions directes de toutes sortes de primeurs  
Pour la France et l'ÉtrangerCerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates  
Chasselas et Clairettes dorées du Gard

SPÉCIALITÉ DE TOMATES RONDES

**MICHEL MORELL**

SUCESSEUR

Boulevard Itam. ZARASCON — sur — Rhône

Adresse Télégraphique: ARBONA TARASCON.

Téléphone n.º 11

**Alerta! Alerta! Alerta!**

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales Vichy Catalán, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales Vichy Catalán llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre Sociedad anónima Vichy Catalán, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

IMPORTATION — COMMISSION — EXPORTATION  
MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS  
et primeurs de la Vallée du Rhône et de l'ArdècheEspecialité en cerises reverchon, abricots, pêches, prunes, poires Willam,  
chasselas, pommes à couteau et a cidres.—Pommes de terre par vagons complets

Oranges, citrons et fruits secs (Importation directe)

**Antoine Montaner**

12—14 Place des Clercs 12—14

Suboursales: 5 Avenue Victor Hugo 5

VALENCE-SUR-RHÔNE — (DROME)

Télégrammes: Montaner Valence.—Téléphone: 0. 94.

MAISON À PRIVAS

Pour l'expédition en gros de noix, châtaignes, marrons, comballes de l'Ardèche.

Télégrammes: MONTANER — PRIVAS

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.<sup>ia</sup>**M. Seguí Sucesor**

EXPEDIDOR

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Téléfono n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: Marchprim.

**BERNARDO ARBONA et ses fils**

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

IMPORTATION — EXPORTATION

Fruits frais, secs, primeurs

**J. ASCHERI**

EXPÉDITEUR

Boulevard Garibaldi, 27 (Ancien du Musée)

MARSEILLE

Adresse Télégraphique: JASCHERI. Téléphone 21—18

**Maison Vicens frères et Llabrés**

Fondée en 1905

Expéditions directes de toute sorte de fruits et légumes

DE TOUT PAYS

Chasselas, clairettes, choux-fleurs, salades, haricots fins et  
égrainés, spécialité de tomates rondes et rayées par vagons.

Adresse: VICENS BAGNOLS-SUR-GÈZE (Gard)

Pour les fruits: cerises, bigarreau, pêches, abricots, poires, etc.

ADRESSE: VICENS REMOULINS (GARD)

Téléfono núm. 7

**Maison L. et M. RIERA Frères**

MARSEILLE

Commission, Exportation, Transit  
DE FRUITS FRAIS ET SECS DE TOUTE PROVENANCE

50, Rue des Trois Mages, 50

Telegrammes: RIERALAU MARSEILLE

MAISON A PARIS

4, RUE DE LA POTERIE, 4

Telegrammes: RIERALAU PARIS

SUCCURSALE: A LE THOR (VAUCLUSE)

Spécialité d'expéditions de raisin de table et de vendange pour vagons  
complets.

TELEGRAMMES: RIERA LE THOR

## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas a los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

## JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales: CETTE: Francois Solatjes — Rue Lazone Carnot, 1  
BARCELONA: Sebastián Rubinoso — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO  
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono: Cèrbère, 1.09 || Telegramas: José Coll - CERBERE.  
Cette, 0.00 || SOLATGES-CETTE.

MAISON

## Michel Ripoll et C.<sup>na</sup>

Importation \* Commission \* Exportation

### SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges • Citrons • Mandarines

### — PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS

**BORDEAUX**

Telègrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Téléphone números 20-40

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

## PABLO DELOR MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

## Vicente Giner

CARCAGENTE  
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

**EXPORTACIÓN:**

**Naranjas, Mandarinas y Limones**

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

### COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

**EXPEDICIONES AL POR MAYOR**

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

## FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-87.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

## MATEO COLOM, S. en C.

COMISIONES — CONSIGNACIONES — TRANSPORTES  
IMPORTACION — EXPORTACION — ADUANAS

← GRANDES ALMACENES PARA DEPOSITO DE MERCANCIAS DELICADAS →

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

**SUCURSALES**

PORT-BOU      CETTE      PALMA DE MALLORCA  
CERBÈRE      MARSEILLE      SÓLLER

**CASA CENTRAL**

Cristina, 7 — Teléfono A. 1242 interurbano

Telegramas: BANSECOLOM

**BARCELONA**

## Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

**ANTONIO FERRER**

46, Place du Chatelet — HALLES CENTRALES — ORLEANS.

FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

## Maison FERRAGUT FRÈRES

FONDÉE EN 1908

Expéditeurs — AVIGNON — (Vaucluse)

Siège Social: 6, Rue St. Agricole — Téléphone 4-10

Maison d'Expédition: Rue Buffon — Adresse télégr. "Ferrafrères"

Spécialité en figues cantines et bourdissottes de Majorque, préparées par notre Maison de Lloseta.

## :: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consiguaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de  
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

## BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:  
CERBÈRE (Francia)  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:  
PORT-BOU (España)  
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cete: Quai de la République, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

## F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel

Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 81

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

## Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarinas,  
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TÉLÉPHONE 1106

## Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACION de Naranjas, Mandarinas,

Limonos y Cacahuetes.

Dirección telegráfica: BERTOFERRER-CARCAGENTE

Expeditions Commission

## MAISON FERRAGUT JOSEPH

6 rue Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES

AVIGNON (Vaucluse) ■ ■ ■ Telephone 435

EXPEDITIONS JOURNALIERES DE TOUTES SORTES  
DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE  
PROVENCE

La Maison se recommande par les bons soins et la  
célérité qu'elle apporte aux ordres que l'on veut bien  
lui confier.

MAISON DE PREMIER ORDRE

Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

• Transportes Internacionales •

## LA FRUTERA

• de Antonio Colom •

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Colom—Cerbère  
Colom—Port-Bou

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas  
y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

• • • PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS • • •

••• TRANSPORTES Y NAVEGACION •••

## Ramírez Hnos. y Delgado, S. A.

CONSIGNACIONES-ADUANAS-FLETAMENTOS

Agentes de la Compagnie de Navigation Cyp. Fabre  
& C.º, de Marsella; de la Nippon Yusen Kaisha, de To-  
kio; de la Havraise Peninsulaire, del Havre, y de la  
Compagnie de Navigation Mediterranee, de Cete.

Rambra de Santa Mónica, 14.—Barcelona.

TELEGRAMAS: RAMIRHOS.—Teléfono n.º A 1933

Corresponsal en Cerbère y Port-Bou:

••• ANTONIO COLOM •••



## Hotel-Restaurant 'Marina' Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Jun-  
to al Muelle: Habitaciones para fa-  
milia y particulares: Esmerado ser-  
vicio á carta y á cubierto: Cuarto  
de baño, timbres y luz eléctrica en  
todos los departamentos de la casa:  
Intérprete á la llegada de los tre-  
nes y vapores. :: :: :: :: :: ::

• Teléfono 2869 •

Plaza Palacio, 10-BARCELONA